West Hartford Public Schools
Office of the Superintendent
50 South Main Street
West Hartford, CT 06107

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
PERMIT #751

Connections
with the West Hartford Public Schools

Conexiones es una publicación del distrito escolar traída a usted por la oficina del Superintendente de las Escuelas Públicas de West Hartford, 50 South Main St., West Hartford, Connecticut 06107

Puesta al Día en el Proyecto de Charter Oak

El diseño para el nuevo edificio de Charter Oak ya se ha completado y se ha pasado a la fase de estimación de costes. Trabajo preliminar se llevará a cabo en el verano del 2014 para comenzar con el proceso de construcción este otoño. El cableado debe ser movido, el parque infantil debe ser cambiado de lugar, y deben instalarse vallas. El nuevo edificio se abrirá en septiembre del 2016.

Para más información visite la página web del nuevo edificio www.whps.org y haga click en el enlace azul a la derecha.

Eventos Futuros

Hall/King Philip, "Luv" Concierto Coral
10 de febrero, 2014, 7 PM
Auditorio de King Philip Middle School
Gratis

Conard, Concierto de Coro Pyramid
11 de febrero, 2014, 7 PM
Auditorio de Conard
Gratis

Solisti, Chocolate Café
8 de marzo, 2014, 2 PM & 7 PM
Auditorio de Town Hall
$15 mesa/$12 asiento en balconada
Para más información y entradas llame al 231-5000, ext 4012

ArtBeat
Exhibición de Arte de Estudiantes de todo el pueblo
West Hartford Art League Clubhouse
La galería está en Buena Vista Road
Marzo 12 - 30, Gratis
Recepción de Apertura, 12 de marzo, 4:30-6:30PM
Para más información llame al 860-561-6638

Hall, Pops 'n Jazz
14 y 15 de marzo, 7:30 PM
20, 21, 22 de marzo 7:30 PM
Auditorio de Hall High School
Para entradas e información, llame al 860-232-4561, ext. 1856
Actuación gratis para ciudadanos de tercera edad: 19 de marzo, 2 PM

Conard, Musical "Shrek"
21, 22, 28, 29 de marzo, 7 PM
23 de marzo, 2 PM
Auditorio de Conard High School
Para más información y entradas visite www.conardhighschoolmusical.com
Actuación gratis para ciudadanos de tercera edad: 20 de marzo, 2PM

Festival de Música de Escuelas Intermedias
The Bushnell Center for the Performing Arts, Mortensen Hall
3 de abril, 2014, 7:30 PM
Para más información llame al 860-561-6638

*Distribución de **Conexiones***
*Una versión en línea de **Conexiones** con las Escuelas Públicas de West Hartford está disponible en http://www.whps.org/connections.pdf. Si usted no desea recibir una copia de **Conexiones** enviada por correo a su hogar, por favor escriba un correo electrónico a connectionsoptout@whps.org con su nombre, dirección, nombre de su hijo/a y escuela Gracias*

West Hartford Public Schools
West Hartford, Connecticut

Misión

Inspirar y preparar a todos los estudiantes a realizar su potencial y mejorar nuestra comunidad global

Connections
With the West Hartford Public Schools

Número Tres
13-14

Una Mirada al Contenido:

- Puesta en Marcha del Nuevo Examen
- Conozca a los Nuevos Miembros del Consejo Escolar
- Puesta al Día De Tecnología
- Felicidades a una Profesora de Matemáticas Especial

Conexiones es una publicación del Distrito Escolar traída a usted por la Oficina del Superintendente de las Escuelas Públicas de West Hartford.

El Consejo Escolar Nombra Nuevo Superintendente

Con un estilo descrito como único, colaborativo, de buen trato y accesible, Tom Moore, Asistente de Superintendente para Administración de las Escuelas de West Hartford, ha sido nombrado nuevo Superintendente de las Escuelas Públicas de West Hartford, con comienzo efectivo el primero de julio.

"Tom cree profundamente en nuestra misión de inspirar y preparar a todos nuestros estudiantes para realizar su potencial."

Profesor durante muchos años en nuestras escuelas, respetado entrenador de fútbol americano, baseball y lacrosse para chicas, y administrador que busca la excelencia en todo lo que hace, Tom comenzó su carrera como profesor de Estudios Sociales en Conard en 1996, después de haber trabajado como profesor en prácticas en Hall High. Más adelante se convertiría en supervisor del departamento de Historia y Estudios Sociales para Conard y Sedgwick en 2005 y en director de Conard en el 2007. La Superintendente List le nombró Asistente de Superintendente para Administración hace cuatro años.

El Consejo Escolar se comprometió a encontrar un nuevo superintendente que siguiera la dirección marcada por la Doctora List para el distrito. "Tom es un hombre de principios y convicciones con una gran pasión por el éxito de los estudiantes", el Consejo destacó en una declaración preparada. "Tom cree profundamente en nuestra misión de inspirar y preparar a todos nuestros estudiantes para realizar su potencial. El Consejo está muy satisfecho con la subida de Tom a la posición de Superintendente y piensa que nuestras escuelas están en excelentes manos al tiempo que continuamos con la implementación de varias iniciativas de gran importancia que fueron lanzadas bajo el liderazgo de la Doctora List aplicando el proceso de mejora continuada en aquellas áreas que requieren atención y conforme afrontamos nuevos desafíos que surgirán durante su liderazgo".

Tom obtuvo su título universitario en la Universidad de Massachussetts, un master's de la Universidad de Connecticut y su certificación en Liderazgo Educativo de la Universidad Estatal del Sur de Connecticut. Ha sido presentador e instructor en el Programa del Alternate Route to Certification y actualmente sirve como director del New England Region Academic Committee del College Board. Recibió el premio de Presidential Scholar en el 2009 y fue nombrado miembro del Educational Policy para Liderazgo Educativo en el 2011, y quizás, lo que es más importante, fue seleccionado por los estudiantes de Conard tres veces en ocho años para dar el discurso en la ceremonia de graduación, antes de convertirse en director de Conard.

Por favor únanse al Consejo en felicitar a Tom por su nuevo trabajo.

West Hartford Public Schools, 50 South Main St., West Hartford, Connecticut 06107
Phone: (860)561-6651 Fax: (860)561-6910 E-Mails: superintendent@whps.org boardmembers@whps.org Website: www.whps.org

West Hartford Public Schools
West Hartford, Connecticut

Connections
With the West Hartford Public Schools

Misión
Inspirar y preparar a todos los estudiantes a realizar su potencial y mejorar nuestra comunidad global

Substituyendo CMTs y CAPTS, El Smarter Balanced Assessment Llega en Primavera

Esta primavera, las escuelas de West Hartfod administrarán el nuevo examen anual estatal estandarizado, el Smarter Balanced Assessment. Los nuevos exámenes medirán los conocimientos de nuestros estudiantes en las áreas de Inglés y Matemáticas en los grados 3-8 y 11. El SBAC substituye a los exámenes de CMT y CAPT excepto en la componente de Ciencias que continuará con exámenes de CAPT y CMT para esta área para los grados 5, 8 y 10.

La duración de los exámenes será similar a los del CMT y CAPT. Sin embargo, los nuevos exámenes serán divididos en porciones más pequeñas durante un período de tiempo más largo para evitar interrupciones en la instrucción y fatiga de los estudiantes. Los exámenes serán administrados online y tendrán características tecnológicas que darán mayor dinamismo al contenido (por ejemplo actividades de comprensión auditiva, uso de gráficos, herramientas interactivas, etc). Los exámenes fueron diseñados con la colaboración de muchos departamentos de educación , educadores, profesionales de creación de exámenes, y están diseñados para reflejar el progreso de los estudiantes en relación a las expectativas más rigurosas que traen los nuevos estándares educativos (Common Core Standards).

Connecticut adoptó estos estándares (CCSS) en julio del 2010 para matemáticas e instrucción de lengua. Los estándares señalan expectativas de aprendizaje para los estudiantes desde kindergarten al grado 12, detallando el nivel de profundidad de entendimiento del contenido que se necesita para estar preparados para la universidad y la vida laboral. Los CCSS no son un currículo y no prescriben cómo llevar a cabo la instrucción.

El nuevo Smarter Balanced Assessment está alineado con los nuevos estándares en las dos áreas principales de Inglés y Matemáticas y se divide a su vez en evaluación de contenido, habilidades y comprensión, y un trabajo que requerirá de nuestros estudiantes la aplicación de sus conocimientos a una situación que asemeje la vida real. Algunas actividades incluidas son de escritura de persuasión, extraer conclusiones por escrito, resolución de problemas, comunicación de razonamiento matemático y/o análisis de datos con una ecuación matemática para resolver un problema.

Las escuelas han estado preparando a los estudiantes para estos exámenes a través de la instrucción del curriculo alineado con los CCSS y del uso de tecnología para practicar actividades que son similares a las que encontrarán en las nuevas pruebas. Para más información sobre Smarter Balanced Assessment visite www.smarterbalanced.org. Padres y estudiantes pueden acceder a una prueba de práctica online de SBAC en http://sbac.portal. airast.org/practice-test/. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con el profesor de su hijo.

De izquierda a derecha: Gracias a todos los que hicieron de mentores durante el Mes Nacional de Mentores. Durante la Semana de "Hip Hop" en Charter Oak, los estudiantes profundizaron en el estudio de la cultura de hip-hop en arte, música y educación física. La profesora de educación tecnológica Rachel Kane llevará por primera vez a estudiantes de Sedgwick a competir en una competición de robótica en febrero.

Manteniéndonos al Día– y Por Delante de las Demandas Tecnológicas

Conforme la tecnología de la información continúa cambiando y evolucionando, lo mismo hace el Departamento de Tecnología de West Hartford. Desde comienzos del año escolar 2013-14, el departamento ha implementado varios sistemas nuevos, ha respondido a unas 4,000 peticiones de ayuda, y ha instalado unas 3,000 nuevas computadoras en el distrito.

Así mismo, el departamento ha establecido un programa de impresión que ahorrará al distrito un 25% en toner para impresoras. Así mismo estamos utilizando TalentED y BriteLocker para evaluación de profesores sin papel y estamos mejorando los servidores del distrito para incrementar seguridad y capacidad de almacenamiento de datos cuatro veces superior a la actual.

Pronto llegará:
- Performance PLUS, un sistema de gestión de curriculo y evaluaciones
- Expansión de PowerTeacher a las escuelas elementales para incluir boletines de notas online
- Un nuevo Voice over IP (VoIP) sistema de telefonía para escuelas
- Un nuevo website para el distrito usando un nuevo sistema de diseño de web

También hemos creado un comité de tecnología a nivel de distrito que se reúne una vez al mes y en el que están representados diferentes grupos de nuestro pueblo y que analiza nuestras prácticas en materia de tecnología y hace recomendaciones para mejoras en el futuro.

Por favor Dé la Bienvenida a Nuestros Nuevos Miembros del Consejo

Tammy Exum ha sido activa en las escuelas de West Hartford durante muchos años como coordinadora del Instituto de Liderazgo de Padres, ex miembro de consejo de Unified Theater, ex presidenta y miembro ejecutivo de la PTO de Educación Especial, y representante en los comités de selección de director y superintendente de escuelas. Tammy y su esposo Earl se mudaron a West Hartford en 1999 y tienen tres hijos en los grados 11, 10 y 2 en el sistema público de West Hartford. Obtuvo su título universitario en educación infantil en la Universidad de North Carolina en Greensboro y se hizo profesora. Después de obtener su master's en la Universidad de Clark-Atlanta, inició una carrera en recursos humanos en United Technologies Corp.

Jillian Gilchrest
Defensora de la justicia social en campos como salud reproductiva, seguridad económica familiar, violencia sexual, cuidados de infancia y educación, Jillian es la directora de Políticas Públicas y Comunicación de los Servicios de Connecticut en Crisis de Acoso Sexual. También sirve como co-directora de el grupo de West Hartford Great by 8, una alianza de la comunidad que trabaja para asegurarse de que los niños estén deseosos y preparados para tener éxito en la escuela y en la vida. Tiene un título universitario en estudios sobre mujeres de la Universidad de Connecticut y un master's en Trabajo Social de UConn. Jillian vive en West Hartford con su esposo, Evan, y sus dos hijos, el mayor de los cuales empezará kindergarten en las escuelas públicas de West Hartford en el otoño.

Felicidades a la Profesora de Matemáticas de Conard Jackie Corricelli!

Haber sido nombrada la finalista por el estado de Connecticut para el Premio Presidencial en Enseñanza de Matemáticas y Ciencias no ha ralentizado un ápice a la entusiasta profesora de matemáticas de Conard Jackie Corricelli.
En diciembre, los estudiantes de Conard se beneficiaron de la determinación de Corricelli en hacer a las matemáticas divertidas. Basado en un plan enviado a la página wev code.org Conard cualificó con un proyecto llamado La Hora del Código, en el que los estudiantes tuvieron la oportunidad de aprender los fundamentos básicos del lenguage de computadoras usando el popular juego Angry Birds.

También, como parte de la solicitud ganadora, Conard recibió una beca de 10,000 dólares para material relacionado con computadoras.
Comprometida e innovativa, Corricelli siempre busca nuevas formas de cómo enseñar y mantener interesados a los chicos.

Como finalista de este importante premio Corricelli es parte de este selectivo grupo de profesores que han sido reconocidos a nivel nacional por desarrollar e implementar un programa de alto nivel educativo que mejora el aprendizaje de los estudiantes. El ganador nacional recibe un premio de 10,000 dólares y un viaje a Washington D. C. donde será saludado personalmente por el Presidente Obama. "Tengo una tremenda admiración por su compromiso profesional, por la facilidad que tiene en el arte de enseñar, sus altas expectativas, su relación con la comunidad, su capacidad de comunicación, sus inagotables recursos, integridad, talento emprendedor, y su profundo conocimiento," dijo la Superintedente List. "Este es un premio bien merecido."